

**PASSIVE FORM (2)****LA FORMA PASSIVA (2)**

La forma passiva viene usata:

a) quando è più importante descrivere l'azione che sapere chi la compie:

Penicillin was discovered in 1932.

La penicillina fu scoperta nel 1932.

b) oppure quando non si sa di preciso chi ha compiuto l'azione:

The house was built last year.

La casa fu costruita l'anno scorso.

c) per tradurre *la forma impersonale* italiana introdotta da 'si' (si parla, si vendono, si pensa che, si teme che, si dice che, ecc.):

English is spoken here .

Qui si parla inglese.

Stamps are sold here.

Qui si vendono francobolli.

It is thought that the President is ill.

Si pensa che il Presidente sia ammalato.

It is learned that there are no survivors.

Si teme che non ci siano sopravvissuti.

d) in avvisi, descrizioni scientifiche ed articoli di giornale:

Passengers are kindly requested not to smoke. I passeggeri sono invitati a non fumare.

An agreement has been reached between the workers and the management.

Si è raggiunto un accordo tra gli operai e la direzione.

e) Se è indicato chi compie l'azione, cioè il complemento d'agente, questo è sempre preceduto da *by*:

'Hamlet' was written by Shakespeare.

'Amleto' fu scritto da Shakespeare.

That picture was painted by Van Gogh.

Quel quadro fu dipinto da Van Gogh.

f) Non è necessario indicare il complemento d'agente qualora sia espresso da un pronome personale, da un pronome indefinito o quando non riveste particolare importanza.

forma attiva: *Someone has stolen my car .*

forma passiva: *My car has been stolen ~~by someone.~~*